



## STANDARD AUSSTATTUNG / CONFIGURATION STANDARD

**Verwindungssteifes Stahlgestell**  
komplett auf CNC-Maschinen hergestellt  
**Châssis en acier résistant à la torsion**  
entièrement usiné avec une machine CNC

**Maschinenrahmen sandgestrahlt**, kathodisch verzinkt,  
mit Epoxid-Zinkfarbe grundiert und mit Polyacrylfarbe lackiert  
**Châssis sablé**, galvanisé cathodique, apprêté avec une peinture  
au zinc époxy et une peinture polyacrylique

**Verkleidungen und Spritzschutzbleche** aus Edelstahl  
**Carter en acier inoxydable**

**Brauchwasserauffangwanne** mit seitlichen Abläufen  
**Bac de récupération des eaux de process**  
avec évacuations latérales

**Dynamische Förderbandgeschwindigkeit**  
und **Spülvorrichtung** für die Bandinnen- und Außenseite  
**Vitesse dynamique et dispositif de rinçage**  
pour l'intérieur et l'extérieur du convoyeur

**Automatische Wasserventile** aufgeteilt in 2 Zonen  
**Electrovanne pour l'alimentation en eau**

**Fernwartungsmodul**  
**Télé assistance**

**Sensor Querarmierte Werkstücke**  
**Capteur pièces collés**

**Werkstückstärkenmessung** für alle höhenrelevanten  
Bearbeitungen  
**Capteur épaisseur de pièce**  
pour positionnement automatique des dispositifs

## OPTIONAL

**Motorischer Abstützsupport**, schwenkbar  
Programmierbar über den Touchscreen  
**Dispositif de calibrage automatique**,  
programmable depuis l'écran tactile

**Motorische Wasserrillensupport**, schwenkbar  
Programmierbar über den Touchscreen  
**Dispositif coupe automatique**,  
programmable depuis l'écran tactile

**Pneumatischer Nachschleifsupport**  
**Mandrin vertical pour passage de main**



Keramik / Céramique



Unterschiedliche Werkstückstärken /  
Épaisseurs diverses



Querarmierte Werkstücke / Pièces collés



Brauchwasserauffangwanne /  
Bac de récupération de l'eau d'usinage



**KANTENSCHLEIFMASCHINE**  
**POLISSOIR A CHANTS**



Maschine für die Bearbeitung von  
Naturstein, Komposit und Keramik.

Machine pour le travail de la pierre  
natural, le composite et la céramique.

**Qualität ist ein Wert, kein Kostenfaktor**  
*La qualité est une valeur, pas un coût*



**COMANDULLI SRL:**

Via Medaglie d'Argento, 20 - 26012 Castelleone - CR - Italy ☎ +39 0374 56161 ✉ info@comandulli.it

🌐 [www.comandulli.it](http://www.comandulli.it)

**COMANDULLI GmbH:**

Steinerne Furt - 60 Gewerbegebiet "Die Höfe" - Halle 3.11 - 86167 Augsburg - Deutschland ☎ +49 (0) 821 45520038 ✉ info@comandulli-gmbh.com

🌐 [www.comandulli-gmbh.com](http://www.comandulli-gmbh.com)



FÜR GERADE KANTEN



CHANTS DROITS



AZIENDA CERTIFICATA UNI EN ISO 9001

Die angegebenen Daten sind nur annähernd. Comandulli behält sich das Recht vor, sie jederzeit ohne Vorankündigung zu ändern.  
*Les données citées ne sont qu'approximatives. Comandulli se réserve le droit de les modifier sans préavis à tout moment.*

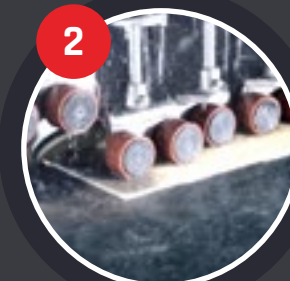


# MASCHINENAUSSTATTUNG / CONFIGURATION MACHINE



**NACHSCHLEIFSUPPORT**  
für abgestärkte Flächen und zum entfernen des Harznetzes von Keramikplatten

*MANDRIN VERTICAL pour le passage de main ou pour enlever la fibre de certaines matières*



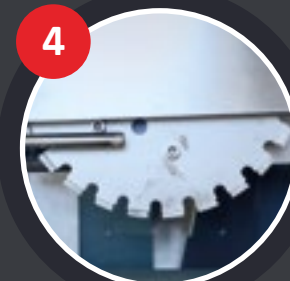
**PNEUMATISCHE HÖHENVERSTELLBARE WERKSTÜCKANDRÜCKROLLEN**, die eine Bearbeitung unterschiedlicher Werkstückstärken erlauben

*SÉRIE DE PRESSEURS INDÉPENDANTS pour fixer les pièces*



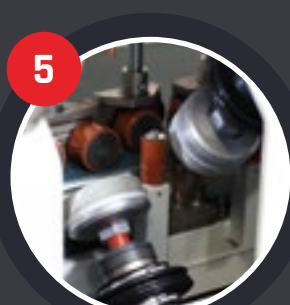
**AUTOMATISCHER ABSTÄRKSUPPORT** - manuell schwenkbar 0 – 90° zum Abrichten der Stirnfläche

*Mandrin pour le calibrage, inclinable de 0° à 90° pour rectifier le chant*



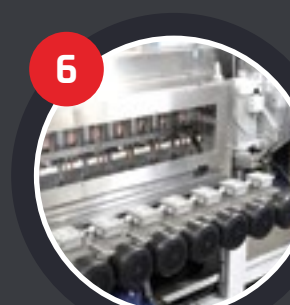
**WASSERRILLEN SUPPORT** manuell schwenkbar 0 – 45°, Motorische Höhenverstellung für Blindschnitt

*DISPOSITIF COUPE AUTOMATIQUE, inclinable de 0° à 45° - programmable sur l'écran*



**FASENSUPPORTE:**  
2 Ober- und Unterfasensupporte

*UNITÉ CHANFREIN: 2 postes d'arêtes supérieures et 2 postes d'arêtes inférieures*



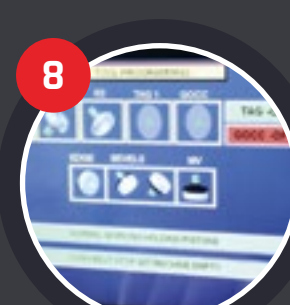
**8 STIRNFLÄCHESUPPORTE** auf hochfestem Systembalken mit zuschaltbarer Oszillationsbewegung

*8 MANDRINS pour le polissage des chants*



**PERFEKTE FASEINEINHEIT:**  
1 Ober- und 1 Unterfasensupport  
Mit Automatischer Werkstückstärkenabtastung

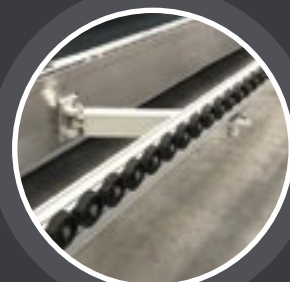
*UNITÉ CHANFREIN PARFAIT: Poste d'arête supérieure et inférieure avec palpeurs automatique pour des arêtes programmées et précises*



**BEDIENERTAFEL MIT 8" TOUCHSCREEN**  
- Benutzerfreundliche Software  
- Komplette Fehlerdiagnose für einfache Fehlersuche

*ECRAN 8" TACTILE ET COULEUR - Interface intuitif - Aide au diagnostic pour dépannage facile*

## WEITERE STANDARDAUSSTATTUNG / EQUIPEMENTS ADDITIONNELS



**TISCHVERBREITERUNGSKONSOLE**

*BARRE EXTENSIBLE POUR SOUTENIR PIÈCES DE GRANDE DIMENSIONS*



**EINWEGROLLENBAHNEN EINLAUF UND AUSLAUF**

*CONVOYEURS À ROULEAUX POUR L'ENTRÉE ET LA SORTIE PIÈCES*



## TECHNISCHE DATEN / DÉTAILS TECHNIQUES

### HERVORRAGENDE EIGENSCHAFTEN / CARACTÉRISTIQUES EXCEPTIONNELLES

Werkstückstärke / Épaisseur usinable	mm	5-80 (60mm mit Fasenabtastung) / (60mm avec dispositif palpeur en fonction)
Transportbandhöhe / Hauteur plan de chargement	mm	780
Bandvorschub / Vitesse avancement tapis	cm/min.	0-250
Werkzeugdurchmesser Stirnflächensupporte / Diamètre meules abrasives chant	mm	130
Werkzeugdurchmesser Fasensupporte / Diamètre meules abrasives chanfrein	mm	130
Elektrischer Anschlußwert / Puissance installée	kW	28
Maximaler Wasserverbrauch / Consommation maximale d'eau	l./min.	180
Maximaler Luftverbrauch / Consommation maximale d'aire	l./min.	150
Abmessungen ohne Rollentische / Dimensions (convoyeurs exclus)	m.	5,3x1,75x1,8
Gewicht / Poids total	kg.	4-500
Bandlaufrichtung / Direction de travail		Nach Wahl / À choix
Voltaggio e frequenza / Voltage and frequency		380V / 50Hz 480V / 60Hz

### TECHNISCHE DATEN WASSERRILLEN SUPPORT / DONNÉES TECHNIQUES DISPOSITIF COUPE

Minimum Werkstückbreite / Largeur minimum usinable	mm	150
Minimum Werkstücklänge / Longueur minimum usinable	mm	600
Werkzeugdurchmesser / Diamètre outil calibrage	mm	260
Maximum Abstand Schnitt oben bis Werkstückkante (a) / Distance maximale de la coupe supérieure par rapport à la chant (a)	mm	280
Maximum Abstand Schnitt unten bis Werkstückkante (b) / Distance maximale de la coupe inférieure par rapport à la chant (b)	mm	15
Maximum Werkstückstärke Schrägschnitte (c) / Épaisseur maximale pour les coupes inclinées (c)	mm	30



### TECHNISCHE DATEN NACHSCHLEIF SUPPORT (OPTIONAL) / DONNÉES TECHNIQUES MANDRIN VERTICAL

Minimum Werkstückbreite / Largeur minimum usinable	mm	150
Minimum Werkstücklänge / Longueur minimum usinable	mm	600
Werkzeugdurchmesser / Diamètre outil calibrage	mm	130
Nachschleifbreite (a) / Largeur de polissage (a)	mm	45



### TECHNISCHE DATEN KANTE UND FASENSUPPORTE / DONNÉES TECHNIQUES CHANT ET CHANFREINS

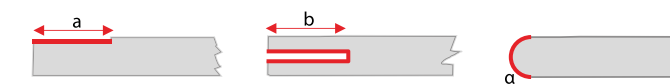
Minimum Werkstückbreite / Largeur minimum usinable	mm	50
Minimum Werkstücklänge / Longueur minimum usinable	mm*	150
Maximum Werkstückbreite / Largeur maximum usinable	mm	3000

\*\* bei Werkstücke mit Länge bis 300mm ist es empfohlen ohne Fasenabtastung zu arbeiten

\* en cas de pièces avec longueur jusqu'à 300mm c'est conseillable travailler sans dispositif palpeur

### TECHNISCHE DATEN ABSTÄRKSUPPORT / DONNÉES TECHNIQUES DISPOSITIF CALIBRAGE

Werkzeugdurchmesser / Diamètre outil calibrage	mm	150
Minimum Werkstücklänge / Longueur minimum usinable	mm	600
Werkzeugdurchmesser / Diamètre outil calibrage	mm	230
Abstärkbreite (a) / Largeur bande calibrée (a)	mm	0-50
Maximum tiefe Horizontalschnitte / Profondeur maximum de coupe horizontale	mm	50
Maximum Radius mit Profilfräsen (nicht poliert) (a) / Rayon maximum pour meule de façonnage (sans polissage) (a)	mm	15



### MÖGLICHE BEARBEITUNGEN / TRAVAUX POSSIBLES

#### GRUNDMASCHINE / MACHINE STANDARD



#### MIT ABSTÄRKSUPPORT / AVEC DISPOSITIF CALIBRAGE



#### MIT WASSERRILLEN SUPPORT / AVEC DISPOSITIF COUPE



#### MIT NACHSCHLEIF SUPPORT (STATT WASSERRILLEN SUPPORT) / AVEC MANDRIN VERTICAL (AU LIEU DE DISPOSITIF COUPE)



Nachschleifen Unterseite / Adoucir le surface de propreté